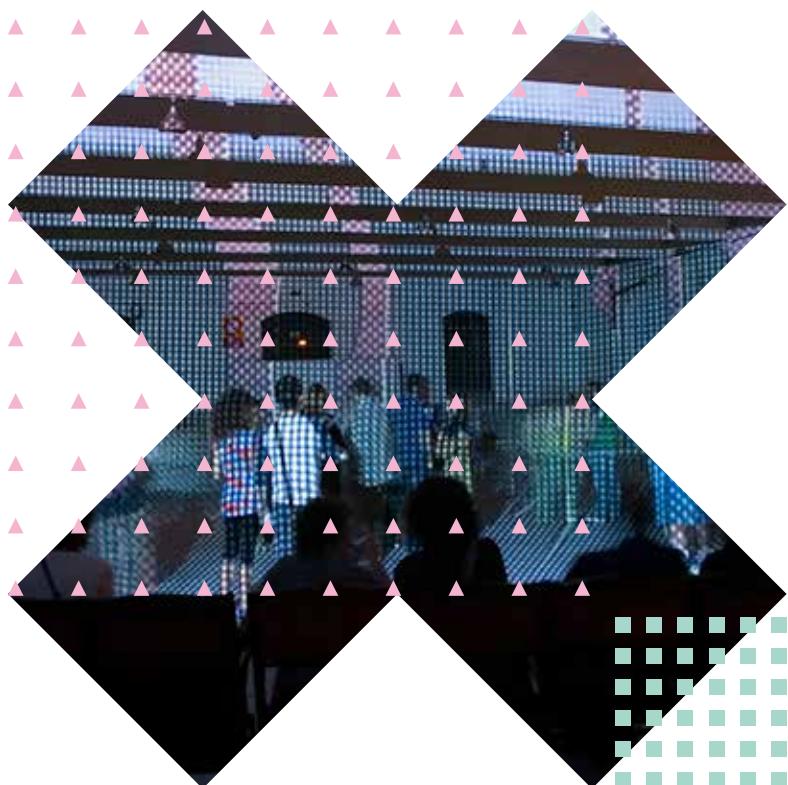


TABAKALERA



HEZKUNTZA PROGRAMA DE MEDIACIÓN 2015 / 2016



Donostia / San Sebastián

www.tabakalera.eu

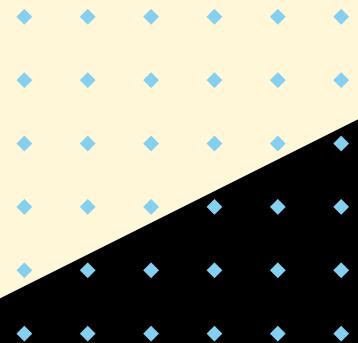


KULTURA
GARAIKIDEAREN
NAZIOARTEKO
ZENTROA

CENTRO
INTERNACIONAL
DE CULTURA
CONTEMPORÁNEA

HEZ- KUNTZA PRO- GRAMA DE MEDIA- CIÓN

EU / ES



AUKIBI- DEA ÍNDICE

06.
Euskara

42.
Castellano

HEZKUNTZA PROGRAMA ETA LAN ILDOAK

2015eko
iraila
2016ko
uztaila

Tabakaleraren irekierarekin bat eginez, hezkuntza proiektuaren eta jardueren programa aurkezten dizuegu. Proposamenetako batzuk berriak dira eta Tabakalerako programa kulturalaren baitan jarri dira martxan. Beste batzuk aldiz, aspaldi ditugu bidaide eta 2015-16 ikasturtean ere indarrean izango dira.

Une garrantzitsua dugu aurrez aurre. Komunitatearekin dugun harremanari jarraipena emango dioten jarduerak frogatu eta esperimentatzen goaz, guztiontzat berria den espazio arkitektoniko batean. Tabakalerako hezkuntza arloaren proposamenetako bat harreman hori pixkanaka eraikitzen joatea da, “kultura/ikuskizuna” bikote arriskutsik ihes eginez. Izan ere, eztabaidea eraginkorrak aktibatzen dituzten praktika pedagogikoak interesatzen zaizkigu. Horretarako, artea aukera-gune ezin hobea da. Mundua era ezberdin batean ulertzeko aukera ematen diguten eztabaidak sortu nahi ditugu: bizitzeko beste modu batzuk, beste harreman mota batzuk, beste instituzionalitate batzuk, beste ekoizpen mota batzuk... pentsatzeko eztabaidak, alegia.

Honako programa hau lehen zirriborro bat da. Bertan jasotako planteamenduak, beste batzuekin gurutzatzen diren heinean eraldatuz joango dira.

Besteak beste, hezkuntza-komunitatearekin modu malguan harremantzea proposatzen dugu, beraien erritmoetara egokitzeko aukera irekiz. Horrenbestez, hezkuntza zentro eta elkarteei zuzendutako hiru jarduera mota izango dira: puntualki ematen direnak, lau lan saio izango dituzten epe ertainekoak, eta irakasleekin elkarlanean diseinatutako ibilbide luzeko proiektu bat martxan jartzea aurreikusten dutenak.

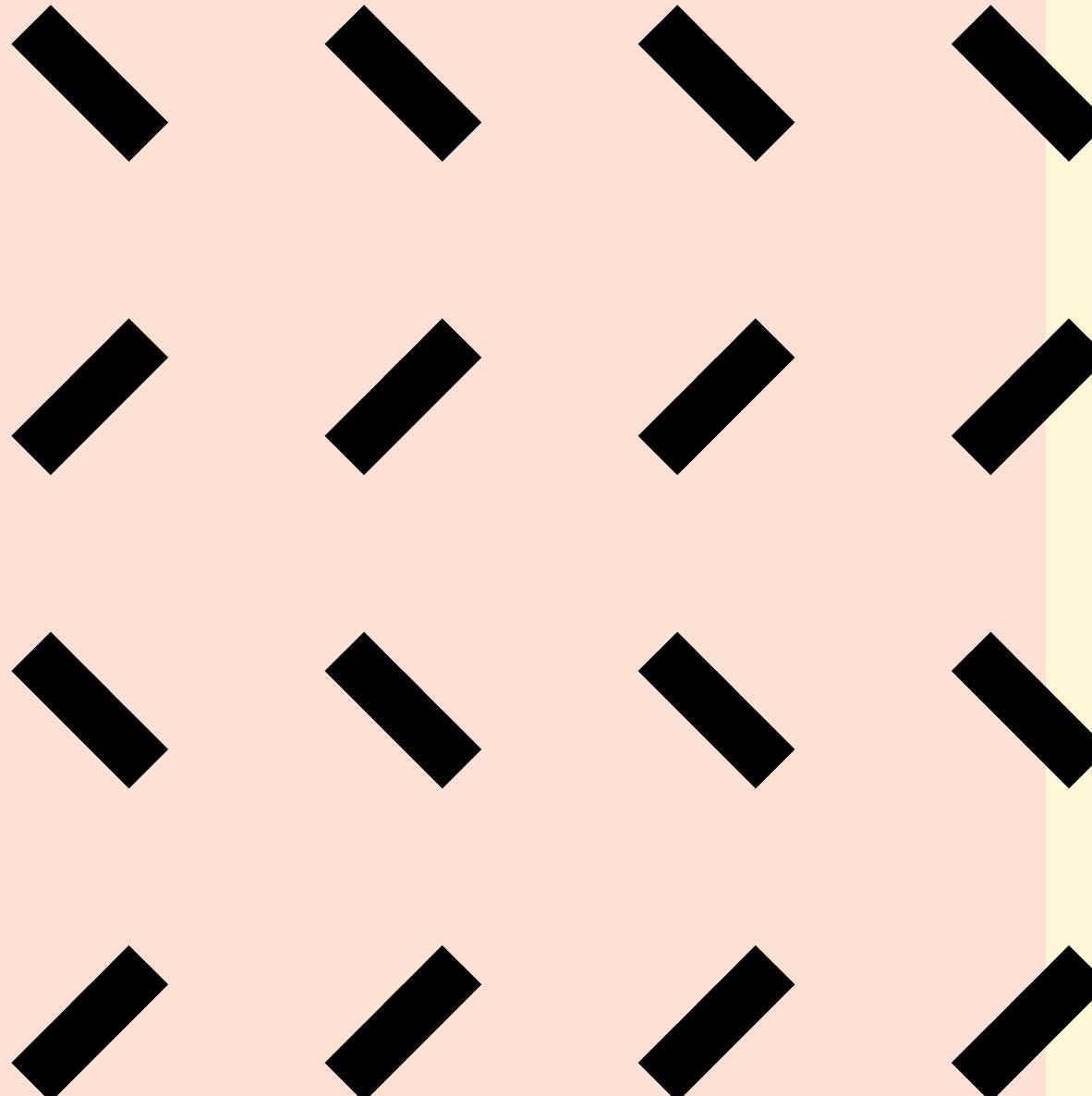
Aurreko ikasturtean *Auzoko hitzak* egitasmoarekin izandako esperientzia eta gero (Egia auzoko hiru eskolekin burututako proiektua da hau, non espazio publikoa eta euskararen erabilera landu ziren), hezkuntzako ikasturtearekin bat eginez garatzen joango diren jarduerak antolatzeko apustu irmoa egin dugu, Tabakaleran dugun planteamenduen eta irakasles eta ikasleen beharren artean lotura bilatu asmoz. Horretarako, Gipuzkoako hezkuntza zentro orori bideratutako deialdia ireki dugu.

Irakasleekin, hezitzaleekin eta pedagogian interesatutako pertsonen ere lan egin nahi dugu. Ikasturtean zehar hainbat lan saio egitea planteatzen dugu, tresnak partekatu eta ikasgelak praktika artistikoetara irekitzeko asmoz. Gazteen komunitateari arreta berezia eskainiko dugu, lehen ere beste hainbat programetan egin dugun bezala. Aurreko programetan bidelagun izan ditugun gazteekin beste gazte batzuei zuzendutako programazio bat garatuko dugu, betiere haien interesak kontuan izanik. Helburua subjektibotasun ezberdinak batuko dituen elkargunea sortzea da.

Horrez gain, elkartea eta kolektiboekin, haurrekin eta gaur egungo praktika artistikoak ezagutzeko interesa duten helduekin lan egiteko beste gune batzuk diseinatu ditugu.

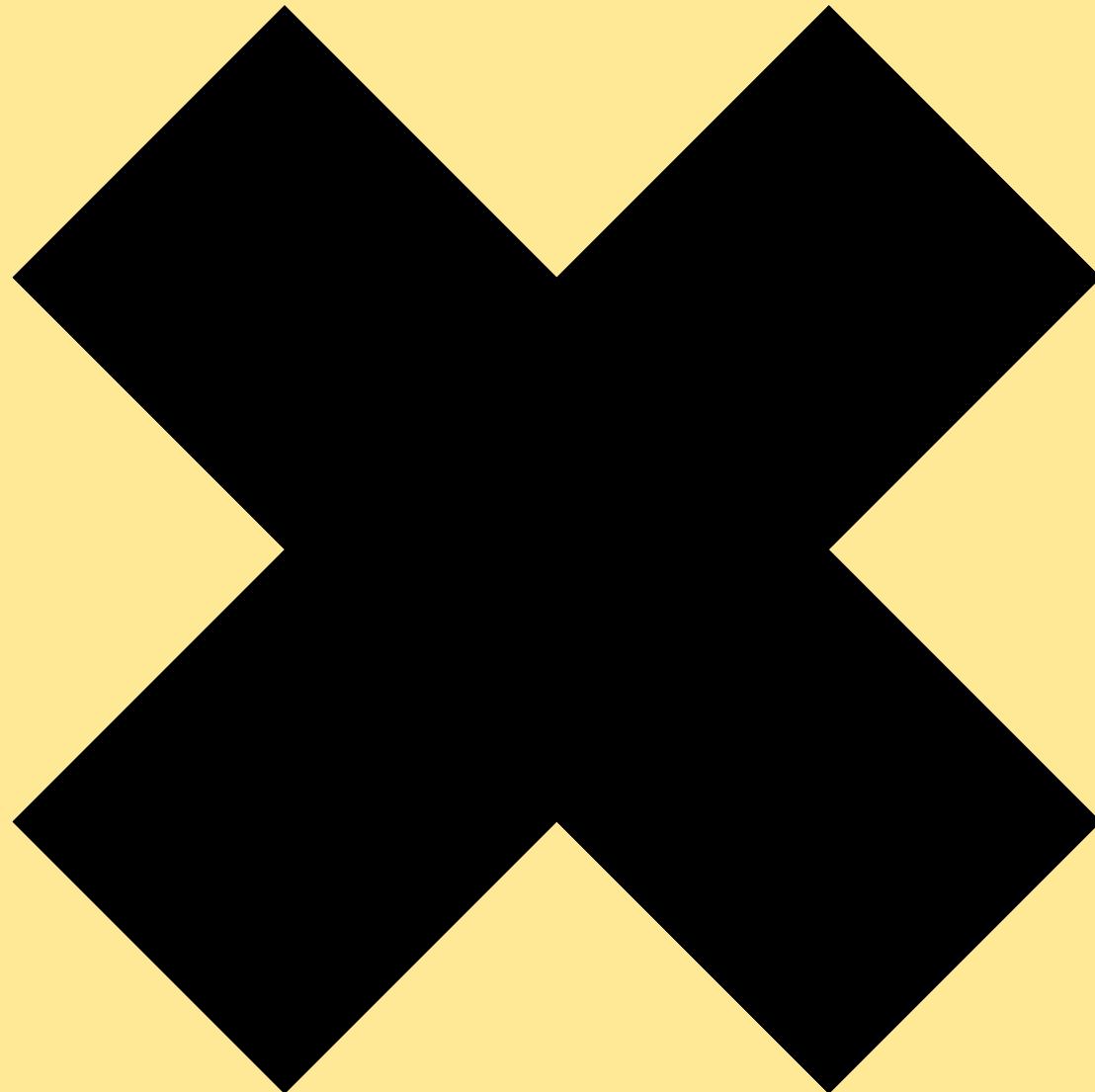
Horrenbestez, askotariko komunitateei zuzendutako programa bat garatuko dugu, nahi duen orok gugana hurbiltzeko aukera izan dezan. Izan ere, beste pertsona batzuekin batera, orokorrean onartzten ditugun baieztapenak zalantzan jarri nahi ditugu. Adibidez, gure buruu “familia” hitza erabiltzen dugunean zer nolako publikoaz ari garen galdeitu nahi diogu, familiaren idei tradizionalari buruz hausnartzeko. Bestalde, “bisita gidatuaren” kontzeptua eta esanahia ere deseraitzeko asmoa dugu erakusketa aretoan egingo ditugun jarduera ezberdinen bidez.

Horrenbestez, hasi besterik egin ez den ibilbide honetan bidaide izango zaituztegula espero dugu. Gu geu, gure aldetik, funtzionatzen duenari eta ez duenari adi egongo gara, praktika pedagogikoaren eta hausnarketaren artean, ikerketaren eta programen evaluazioaren artean oreka bilatuz.



- 10.** ERAKUSKETEKIN ELKARRIZKETA.
- 16.** KAMALEOIAK GARA! 0-99 PROGRAMA ETA TAILERRAK.
- 22.** HEZKUNTZA KOMUNITATEA ETA ELKARTEAK.
- 28.** HIRIA HACKEATU GAZTEAK, HIRIA ETA MAKER-AK.
- 32.** ZINE PLAZA. GIZARTEA ETA ZINEMA.
- 36.** BESTE KOMUNITATE BATZUEKIN PROIEKTUAK: IKERKETA ETA MEDIAZIOA.

EU



01.
ERA-
KUS-
KETE-
KIN
ELKA-
RRIZ-
KETAN

ERAKUSKETEKO ELKARRIZKETA

Bisita formatuak ere esperientziaz eremuak dira, eta, erakusketak, diskurso bakarraren ideiatik urrunzeko eta interpretazioak irekitzeko lekuak. Hori dela eta, erakusketaren esanahia bera berrikusteko proposamena egiten dugu, erakusketa aretoak behin baino gehiagotan bisitatu daitzkeen gune gisa ulertuz. Planteatzen duguna, azken batean, bisita gidatuaren nozioa bera gainditzea da, guztiun artean, beste zentzu bat emateko.

Bisita solasaldiak

Hezkuntza-programarekin bat eginez, gure ezagutza eta esperientziak erakusketen edukiekin lotzeko solasaldi guneak sortuko ditugu. Askotariko eztabaidak eta ibilbideak sortuko ditugu bisitaldi bakoitzak aberasteko helburuarekin.

Datak:

Erakusketak
zabalik dau-
den ostiral
guztiak.

Ordutegia: 18:00-19:00 (es) / 19:00-20:00 (eu).

Izen-ematea: Webgunean edota informazio puntuari.

Parte-hartzaile kopurua: 15 lagun gehienez.

*Zeinu hizkuntzako interpretazio zerbitzuarekin bisita: erakusketa bakoitzeko bat izango da. Begiratu datak www.tabakalera.eu.

Bisita experimentalak

Bisitok erakusketei begirada esperimental ezberdinak emateko aukera eskeintzen dute, bestelako interpretazioei atekak irekitzeko asmoz. Erakusketa aretoetan espero gabeko topaketak sortzea da asmoa artista, zientzialari, hezitzale, historiagile, diseinatzaile, biologo, musikarien eta abarren laguntzarekin. Guztiak erakusketa bakoitzaren gaineko euren ikuspegi pertsonalak helaraziko dizkigute.

Datak:

Hilabete
bakoitzeko
lehen
asteazkena.

Ordutegia: 18:30-20:00.

Hizkuntza: Webgunean edota informazio puntuari.

Izen-ematea: Webgunean edota informazio puntuari.

Parte-hartzaile kopurua: 15 lagun gehienez.

Testu-inguruan

Erakusketei lotutako ikerketa eta ikasketa taldeak

Testu-inguruan Tabakaleran egiten diren erakusketekin batera funtzionatzen duen ikerketa taldea da. Hilero elkartzen gara erakusketen edukietan sakondu eta bestelako ideia eta eztabaidak aktibatzeko helburuarekin. Testuak, filmak edo erakusketetako pieza zehatzak aztertzen ditugu arte garaikidearekin lotutako gaien gainean gure buruak trebatzeko.

Datak:

Hilabete
bakoitzeko
bigarren
asteartea.

Ordutegia: 18:00-20:30

Hizkuntza: Elebiduna.

Izen-ematea: Webgunean. Erakusketa bakoitza hasi baino bi aste lehenago irekiko da izena emateko epea. Izena ematen duten pertsonenek egitasmoan gutxienez hiru hilabetez parte hartzen konpromisoa hartzen dute.

Parte-hartzaile kopurua: 15 lagun gehienez.

Hartzaileak: Interesa duen pertsona oro (ez da beharrezkoa aldez aurretik arte garaikidearen gaineko inolako ezagutzariak izatea).

Tabakalera Ezagutu

Tabakaleraren historia eta proiektu kulturala ezagutzeko bisitak

Tabakalerako proiektu kulturalak garai batean Donostiako tabako fabrika izandako eraikinean du egoitza. Eraikinaren historia eta berezitasunak, bertan lan egin zuten pertsonen memoria eta esperimentziak edota egungo proiektu kulturalaren espazio eta arloak ezagutzea izango da bisita hauen ardatza.

Datak:

Larunbat
guztietan.

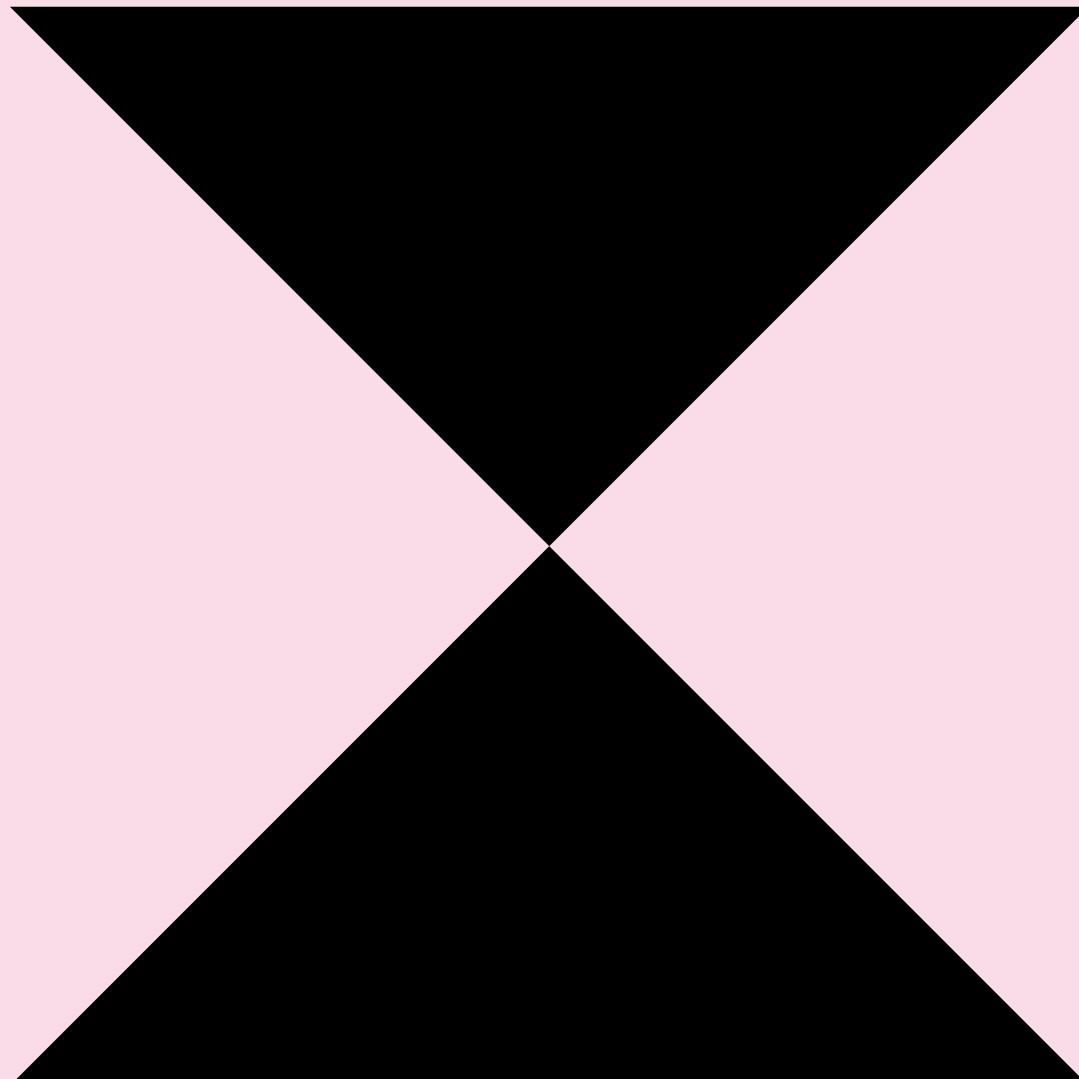
Orduetgia: 11:00-12:00 (eu) / 12:00-13:00 (es).

Izen-ematea: Webgunean edota informazio puntuari.

Parte-hartzaile kopurua: 15 lagun gehienez.

*Zeinu hizkuntzako interpretazio zerbitzuarekin bisitaldiak eskainiko ditugu aldian behin. Begiratu datak www.tabakalera.eu.





02. **KAMA- LEOIAK GARA!**

KAMALEOIAK GARA!

Kamaleoiak gara! txiki eta helduei zuzendutako jarduera programa bat da. Hurrek heldu batek lagunduta hartuko dute parte: ama eta alaba, osaba eta iloba, amona eta biloba... Tabakaleran elkarrekin bitzitzeo espazio bat eratuko dugu, ezagutzak partekatuz, elkarren-gandik ikasiz eta adin oso ezberdinako pertsonak osatutako komunitate bat eratzu.

0-99 programa

Hilabete bakotzeko larunbat batean haur eta nagusiek elkarrekin gozatzeko aukera izan dezaten jarduera programa bat eskeintzen dugu. Artista, musikari, dantzari, zinemagile, performer, kontalariek... egindako proposamenen eskutik parte-hartzaileek praktika artistiko experimentalak ezagutzeko aukera izango dute. Modu honetan, normalean ematen ez diren elkarguneak eratzea dugu helburu.

Datak:
Begiratu
webgunean.
—

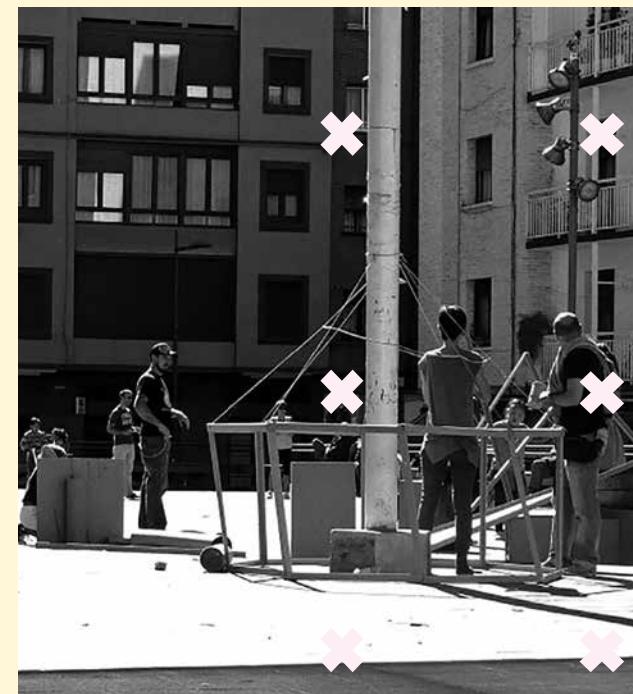
Ordutegia: 17:00-18:30
Hizkuntza: Elebiduna.
Izen-ematea: Sarrera librea aretoa bete arte.
EZ da aldez aurretik izena eman behar.

5-99 tailerrak

Hilabete bakotzeko hirugarren igandean, haur zein helduei zuzendutako tailerra eskeintzen dugu, guztiak ere elkarrekin ari daitezzen. Batzuetan eraikinaren baitan lanean ariko gara gai zehatzak landuz eta beste batzuetan Tabakalera bertako erakusketaetara modu dinamiko eta parte-hartzailean hurbilduko gara.

Datak:
Hileko
hirugarren
igandea.
—

Ordutegia: 11:00-12:30
Hizkuntza: Elebiduna.
Izen-ematea: Webgunean edota informazio puntuan.
Parte-hartzaile kopurua: 20 lagun gehienez.
Hartzaileak: Heldu batek lagundutako 5 eta 10 urte bitarteko haurrek.



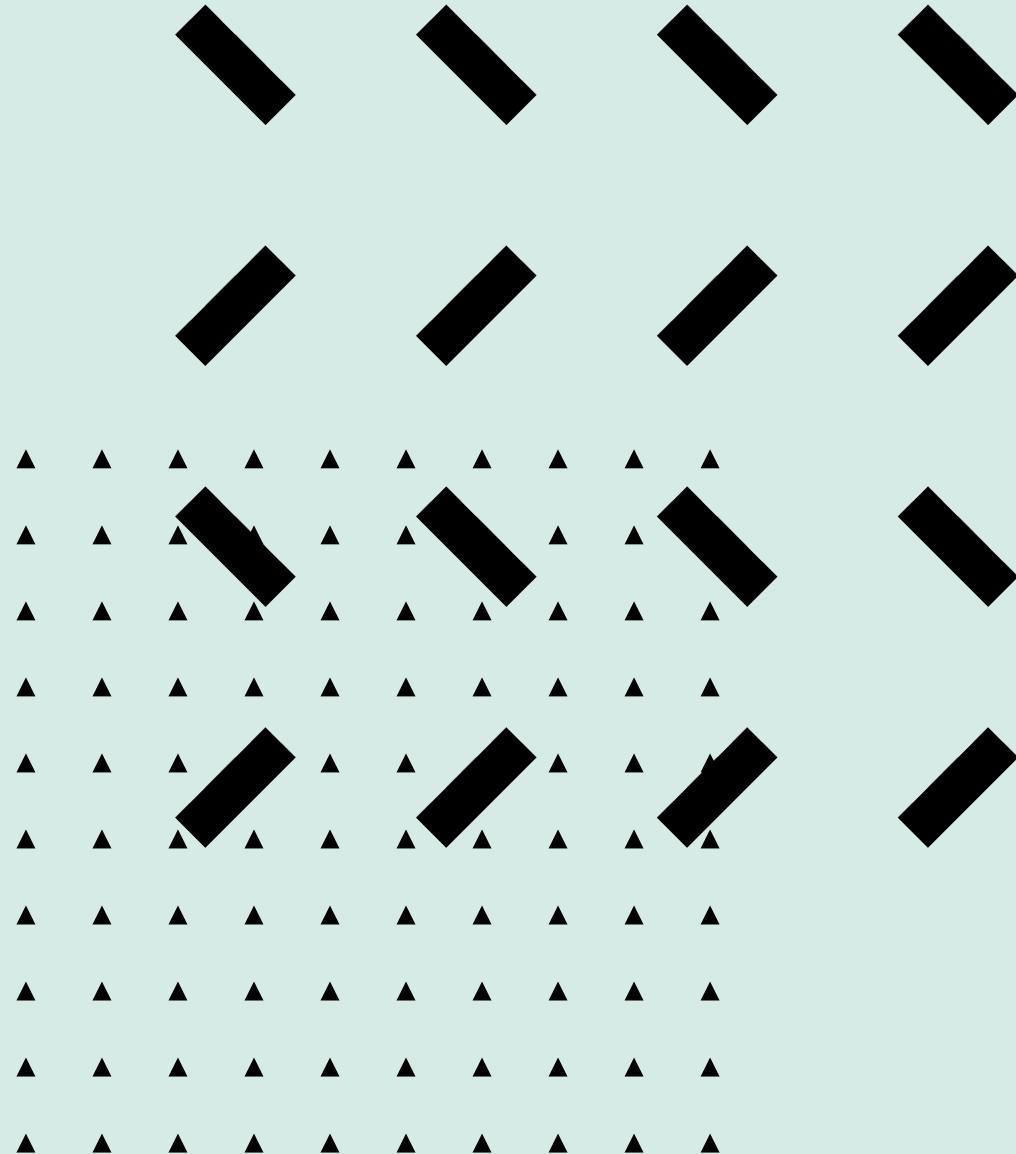
MARRUBIAK

Piper Berdeoa.

PORRUA

OILASKOA = POLLO

HARIA



03.
HEZ-
KUNTZA
KOMU-
NITATEA
ETA
ELKAR-
TEAK

HEZKUNTZA KOMUNITATEA ETA ELKARTEAK

Tabakaleratik gertuko hezkuntza komunitatearekin harreman iraunkorra ahalbidetu eta lanerako espazio komun bat eraiki nahi dugu. Jakin badakigu, komunitate hau ekosistema anitza dela, era-gile, talde, ikastetxe eta pertsona ezberdinez osatutakoa. Bakotzak, behar, interes eta denbora ezberdinak ditugu, horregatik, kolektiboen ezaugarrietara moldatzen den programazioa sortzen ahalegindu gara.

Ikasturtean zehar, ikas-prozesuak eta sorkuntza garaikidea gurutzatzen dituzten programekin lan egingo dugu. Tabakalerako eraikinetik atera eta ikasgeletan edota espazio publikoan lan egingo dugu. Praktika artistiko garaikideen inguruan sakontzeko aukera izango dugu, tailerrak, zine saioak, jarduera esperimentalak eta erakusketeen egingo diren ibilbide ezberdinekin.

Ibilbide - tailerrak

Saio hauen bidez Tabakalerara hurbiltzeko aukera eskaintzen dugu gai ezberdinen artean bat aukeratz: erakusketak, zinema eta ikus-entzunezkoak, espazio arkitektonikoa, laborategiak eta abar. Ibilbide hauetan taldearen interes eta beharretara egokitzan gara parte hartze aktiboa sustatz. Ikasteko egoera ezberdinak sortuko dira: elkarritzeta eta eztabaidea momentuak, ikerketa praktikoa garatzeko uneak, jolaserako tarteak e.a.

Datak:
Asteazkenetik
Ostiralera
(astero
ikasturte
osoan zehar).

Ordutegiak: 10.00 -14.00 / 16.00-20.00
(Taldeekin finkatuko dugu saioa ordu tarte hauen barruan).
Iraupena: 2 ordu.
Izen ematea: Webgunean edo telefonoz.
Gutxienez bi asteko aurrerapenarekin.
Hartzaileak: Hezkuntza zentroak eta elkartek.

3+1

Epe ertaineko programa

Epe ertaineko iraupena duten programa hauek Tabakalerarekin harreman iraunkorrago batean eta hezkuntza lantaluearekin elkarlanean lan egin nahi duten taldeei zuzenduta daude. Praktika artistiko eta kulturalkak ikas prozesu eta kurrikulumarekin gurutzatuko ditugu. Horrela, erakusketa, zinema, musika edo arte bizietatik abiatuz talde bakoitzarekin, bere behar eta interesen arabera lan egingo dugu. Horretarako, taldeko arduradunak hezkuntza lantaluearekin batera programaren garapena eta edukiak landu eta adostuko dituzte, ikastetxeko edo bestelako edukiekin zeharlerrotasuna bideratuz.

Programa honek lau saio ditu: lehenengo saioa Tabakalerako hezitzalea eta taldeko arduradunaren arteko bilera da, non ondorengoko saioak adostu eta elkarrekin diseinatuko diren. Bigarren fase batean hiru lan saio garatuko dira, bai ikasgelan eta bai Tabakalerako espazioetan.

Datak:
Taldeko
arduraduna-
rekin adosten
direnak.

Ordutegiak: Taldeko arduradunarekin adosten direnak.
Iraupena: Lau lan saio. Tabakaleran egiten diren saioen iraupena 2 ordukoia izango da, eta ikasgelan garatzen direnak talde bakoitzaren ordutegietara moldatuko dira.
Izen ematea: Webgunean edo telefonoz.
Gutxienez bi asteko aurrerapenarekin.
Hartzaileak: Donostialdea inguruko hezkuntza zentroak eta elkartek.

Hiria, hezkuntza eta praktika kolaboratiboak Epe luzerako proiektu deialdia

“Pedagogia eta espazio publikoa” lan iloari jarraituz eta Auzoko *Hitzak* proiektuarekin jasotako esperientzian oinarrituta, Gipuzkoako hezkuntza zentroei zuzendutako deialdia zabaldu dugu. Helburua espazio publikoaren inguruko proiektu bat garatzea da. Espazio komunen erabilerari buruz hausnartuko dugu deialdian aukeratzen diren eskolekin batera.

Datak:
2015-2016
ikasturtea
—

Izen ematea eta Oinarriak: Deialdia www.tabakalera.eu webgunean ikusi.
Deialdia ekainaren 22tik irailaren 30era dago zabalik.
Ikasturte bakoitzean deialdia irekiko da eta bi proiektu hautatuko dira garatzeko.
Hartzaileak: Gipuzkoako hezkuntza zentroak.

Irakasleekin programa

Topaketa hauek Tabakalerako hezkuntza taldea eta irakaslegoaren artean ezagutza eta esperientziak partekatzeko momentuak dira. Elkarlanean ikasteko espazio hauek, hezkuntza komunitateak dituen behar eta interesak ezagutzeko eta hezkuntza tresna irekiak sortzeko helburuarekin antolatu ditugu. Saio hauen lan metodologia hezkuntza eta kultura garaikidearen arteko erlazioan oinarritzen da. Ikasturtean zehar, hezkuntzaren eduki eta metodologien inguruan hausnartzeko aukera emango diguten hiru mintegi antolatu ditugu. Honez gain, era zehatzagoan ere beste gai batzueta arituko gara, adibidez ikaskuntza testuinguruan egiten den ikusentzunezkoaren erabileraaren inguruan, pedagogia eta espazio publikoa, edo eta pedagogia eta feminismoen inguruan.

Datak:

1.Topaketa
Irailak 24-25, 17:00-20:30
2.Topaketa
Urtarrilak 28 eta 29, 17:00-20:30
3.Topaketa
Uztailak 4,5 eta 6, 9:00 – 14:00
—

1.Topaketa

Irailak 24-25, 17:00-20:30

2.Topaketa

Urtarrilak 28 eta 29, 17:00-20:30

3.Topaketa

Uztailak 4,5 eta 6, 9:00 – 14:00

Ez da beharrezkoa topaketa guztiengan parte hartzea.

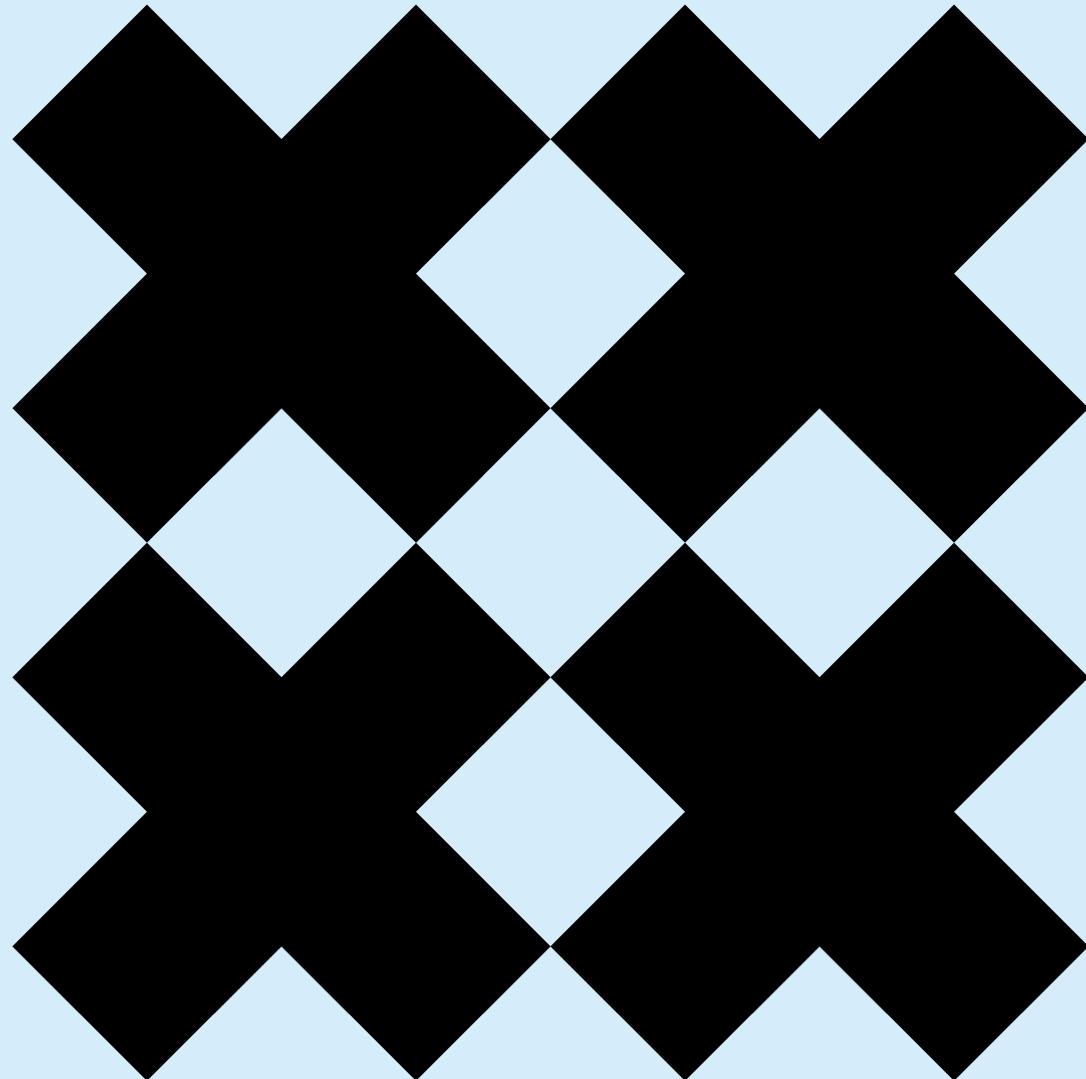
Izen ematea: Webgunean edo telefonoz.

Hartzaileak: Irakaslegoa, heztaileak, hezkuntza, mediazioa eta pedagogiari lotutako profesionalak.

Zoom

Bideo laborategia

Proposamen hau Ikusten-Ikasten I eta II topaketetan egindako lanetik abiatzen da. Topaketa hauetan ikusentzunezko ikas-tresna bezala erabiltzeko beharra ezagutu genuen. Horregatik gazteek irudiarekin eta zinemarekin duten erlazioan oinarritzen den programa bati hasiera eman diogu. Kasu honetan, *Zoom*, Tabakalerako lehen erakusketari lotuta planteatzen dugu, izan ere, hau, bideoa eta ikusentzunezko produkzioaren inguruan arituko baita.



**04.
HIRIA
HACKEA-
TU**

HIRIA HACKEATU GAZTEAK, HIRIA ETA MAKER-AK

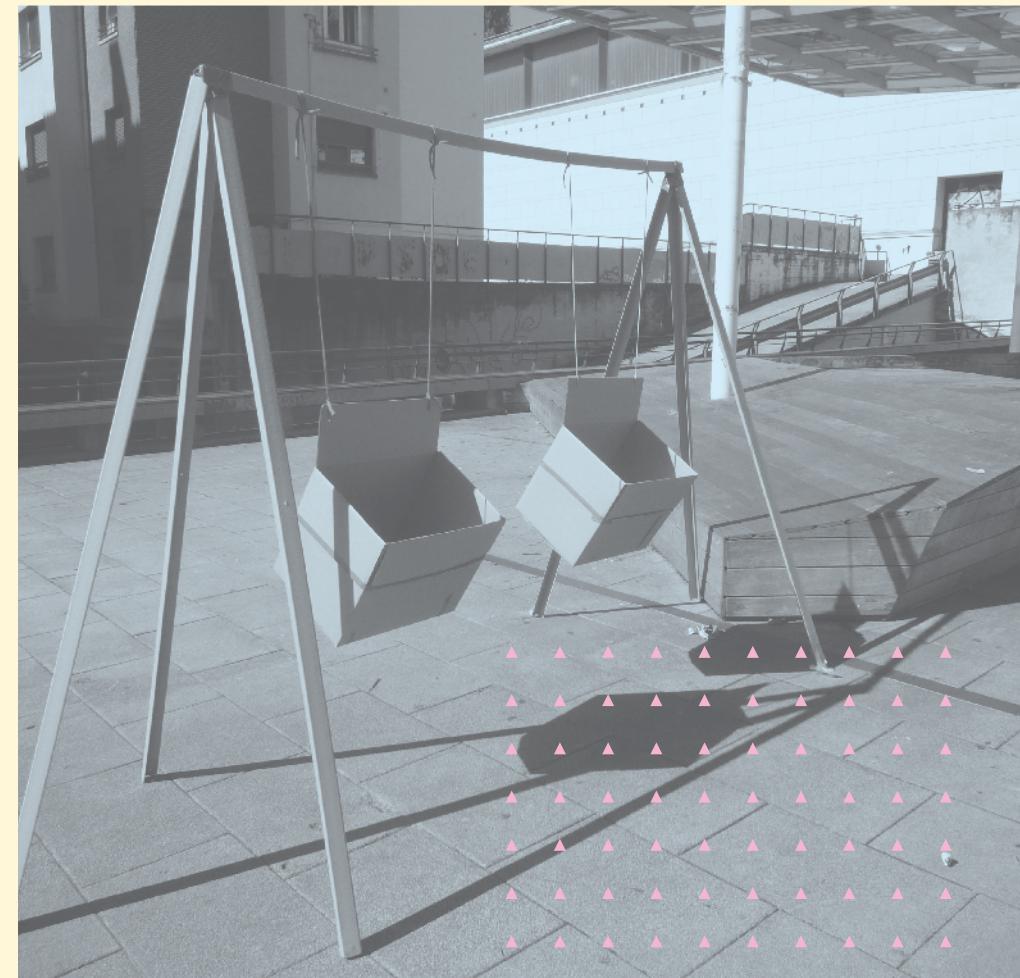
Gazteantzako tailerrak

Tailer hau 12 eta 16 urte bitarteko gazteei zuzenduta dago eta udako zein neguko oporretan egiten da. Hacker eta maker filosofiak oinarri eta Hirikilabs Kultura Digitala eta teknologia laborategiarekin elkarlanean, gazteek euren ingurunea modu kritikoan ikertzeko eta eraldatzeko aukera izango dute eurek sortutako gailuak erabiliz.

**Neguko
tailerraren
datak:** 2015eko
abenduaren
28tik 30era.

Ordutegia: Goizez, 10:00etatik 14:00etara.
Hizkuntza: Euskara.
Izen-ematea: Webgunean edota informazio puntuan.
Parte-hartzaile kopuruas: 15 lagun gehienez.
Hartzaileak: 12 eta 16 urte bitarteko gazteak.

**Udako
tailerraren
datak:**
2016ko
uztaila.



T



05. ZINE PLAZA

ZINE PLAZA GIZARTEA ETA ZINEMA

Zine Plaza gizarte gaiak aztertzen dituzten ikus-entzunezko filmak eta dokumentalak programatzeko gunea da. Tabakaleran funtsezkoa iruditzen zaigu auzi soziokulturalak lantzen dituzten filmak eskainiz komunitatearen garapena sustatzen duten proposamenak bultzatzea. Horretarako, bi hilabetean behin ikus-entzunezko materialak ikusi eta eztabaidatzeko programa bat sortu dugu, deialdi ireki bidez funtzionatzen duena.

Deialdiaren oinarriak:

Deialdia www.tabakalera.eu webgunean ikusi.





**06.
BESTE
KOMU-
NITATE
BATZU-
EKIN
PROIEK-
TUAK**

BESTE KOMUNITATE BATZUEKIN PROIEK- TUAK: IKERKETA ETA BITARTEKARITZA

Erakundetako hezkuntza arloak pentsamendu sortzaile eta aktibatzai-le gisa ulertzen ditugu, erakundearen “kanpoarekin” lan egiteaz gain, bere “barruak” ere behatu eta zalantzaz jartzen dituzten egitura gisa. Hau horrela gertatzeko ezinbestekoa da gure antolakuntza eta ekoizpen sistemaz ongi ohartzea.

Era berean, azken urteetako pedagogia alternatiboen legitimazioak, kultura eredu kolaboratibo eta kooperatiboagoetara hedatu izanak, kultura askea edo sare-lana egonkortu izanak, edota praktika komunitarioen hedapenak, beharrezkoa egiten dute, kultur zentroek harremantzeko beste modu batzuen inguruan hausnarketa egitea.

Horrenbestez, gure lan lerroen artean funtsezkoa da gure praktikari beste ikuspegi batzuk emango dizkioten sareetan parte hartea, baita komunitateekin iraunkorrik izango diren prozesuak aktibatzea ere.

Egia Hezitzalea

“Pedagogia eta espazio publikoa” hasieratik landu dugun lan ildotako bat da. Hezkuntzak eremu publikoari buruz hausnartzeko duen gaitasunean oinarritzen da ildo hau, eta hainbat proiektutan gauzatuda, adibidez *Hiria Hackeatu, Auzoko Hitzak*, edo *Txirin-gailua*.

Hainbat hilabete daramatzagu lantaldeetan, sareetan eta egitasmoetan parte hartzen, espazio publikoaren beste konfigurazio batzuk artikulatu eta birpentsatzeko moduen inguruan hausnartzan. Egitasmo

horietako bat *Egia Hezitzalea* da, era berean Oinherri saretik sortu zena. Hain zuzen ere, 2015eko martxoan hasi ginen prozesu horretan parte hartzen. Lantaldea Egiako ikastetzeek (Aitor Ikastola eta Maria Reina Eskola), hezkuntza eta kultur elkarrekin (Antxeta Ttan Ttakun Aisialdi Taldea, Bagera Euskara Taldea, Haurgunea, Egia Bizirik...) eta administrazioarekin lotutako hainbat lagunek osatzen dute.

Egia Hezitzalea egitasmoak Egia auzoko espazio publikoa birpentsatzea proposatzen du, haur eta gazteen beharretan oinarrituta eta hainbat eraldaketa bultzatuz. Eraldaketa hauek espazio komunak beste modu batean antolatzeko asmoa dute.

Mañana Goodbye

Elkarrekin lan egiten duen emakume taldea.

2015eko otsailetik zentroan antzinako fabrikaren izaera arkitektonikoa mantenduko duen espazio bat aktibatzeko lanean aritu gara. Marion Cruza eta Pablo Marte artistekin batera, eraikinaren iraganean murgiltzea proposatzen duen ikerketa eta mediazio prozesu bat aurrera eramatzen ari gara. Prozesu horren oinarriak memoria, lana eta Tabakaleraren konfigurazio instituzionala bera dira.

Eremu publikoko laborategia

Tabakalerak, consonni, DSS2016 Kultur Hiriburutzat eta EHUnetkin elkarlanean abian jarritako epe luzeko proiektua da *Eremu Publikoko Laborategia*. Hezkuntza arloaren bultzadarekin eremu publikoa hezkuntzatik nola eraikitzen den aztertzeko lantalde bat jarri dugu martxan. Hezkuntza komunitatearekin batera proiektu pilotuak diseinatuko ditugu gai honen inguruko eztabaideak frogatu, esperimentatu eta gainditzeko, betiere pedagogia ardatz gisa mantenduz eta hezkuntza sareekin batera lan eginez.

ESKOLA

Hezkuntza ikerketa gisa

Autoformakuntzarako espazio bat sortzea ahalbidetuko digun hausnarketa prozesu bat sustatzeko asmoz, *Eskola* ikerketa eta ekintza

foroa sortu dugu. Garrantzitsua deritzogu lan hori programan ere islatzea, guztion partaidetza ahalbidetuz. Horretarako, guretzat erreferente diren hainbat mediazio praktika ardatz dituzten tailer, jardunaldi edo jarduerak antolatuko ditugu. Beste ikas-komunitate batzuekin sareak jostea da helburua azken batean, horrela gure errerealitatera egokitutako programa jasangarriak eskaini ahal izateko.





CENTRO INTERNACIONAL
DE CULTURA CONTEMPORÁNEA

PRO- GRAMA DE MEDIA- CIÓN

ES

PROGRAMA DE MEDIACIÓN

Septiembre

2015

Julio

2016

—

Con la apertura de Tabakalera presentamos este programa de proyectos y actividades de mediación. Algunas de las propuestas son nuevas y se inician en el marco del programa cultural de Tabakalera. Otras nos acompañan desde hace ya un tiempo y seguirán desplegándose a partir del curso 2015/16.

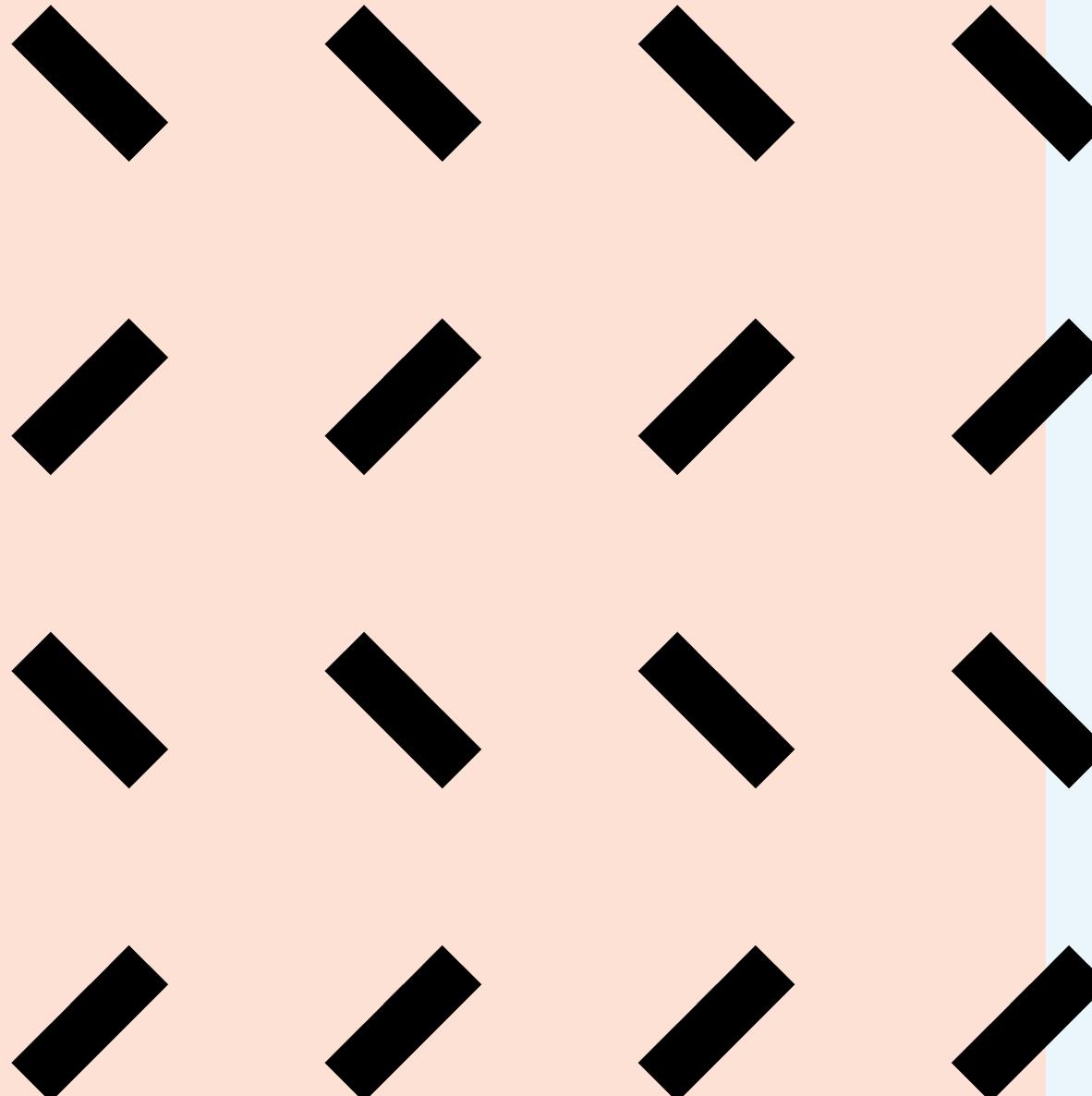
Nos encontramos frente a un momento importante en el que empezamos a probar y experimentar con ciertas actividades que continúan la relación con las comunidades dentro de un espacio arquitectónico nuevo para todos. Una de las propuestas del área de mediación de Tabakalera es construir esa relación poco a poco y huir del peligroso par cultura-espectáculo. Porque, si el arte, es precisamente un espacio de resistencia en el que abrir *nuevos posibles*, las prácticas pedagógicas que nos interesan, son las que permitan articular debates que afecten, que nos hagan pensar otras formas de vida, otras corporalidades, otras relaciones, otras institucionalidades, otros modos de producción... es decir, debates que posibiliten maneras alternativas de entender el mundo.

Este programa es un primer boceto con la idea de ir transformando sus planteamientos a medida que vaya avanzando y cruzándose con otros. Proponemos, por ejemplo, relacionarnos con la comunidad educativa de forma flexible y abriendo posibilidades que se adapten a sus ritmos. De esta manera habrá tres tipologías de actividad dirigidas a centros educativos y asociaciones: una que suceda de forma puntual, otra a medio plazo con una duración de cuatro sesiones de trabajo, y una tercera opción para poner en marcha un proyecto co-diseñado con el profesorado y de largo recorrido.

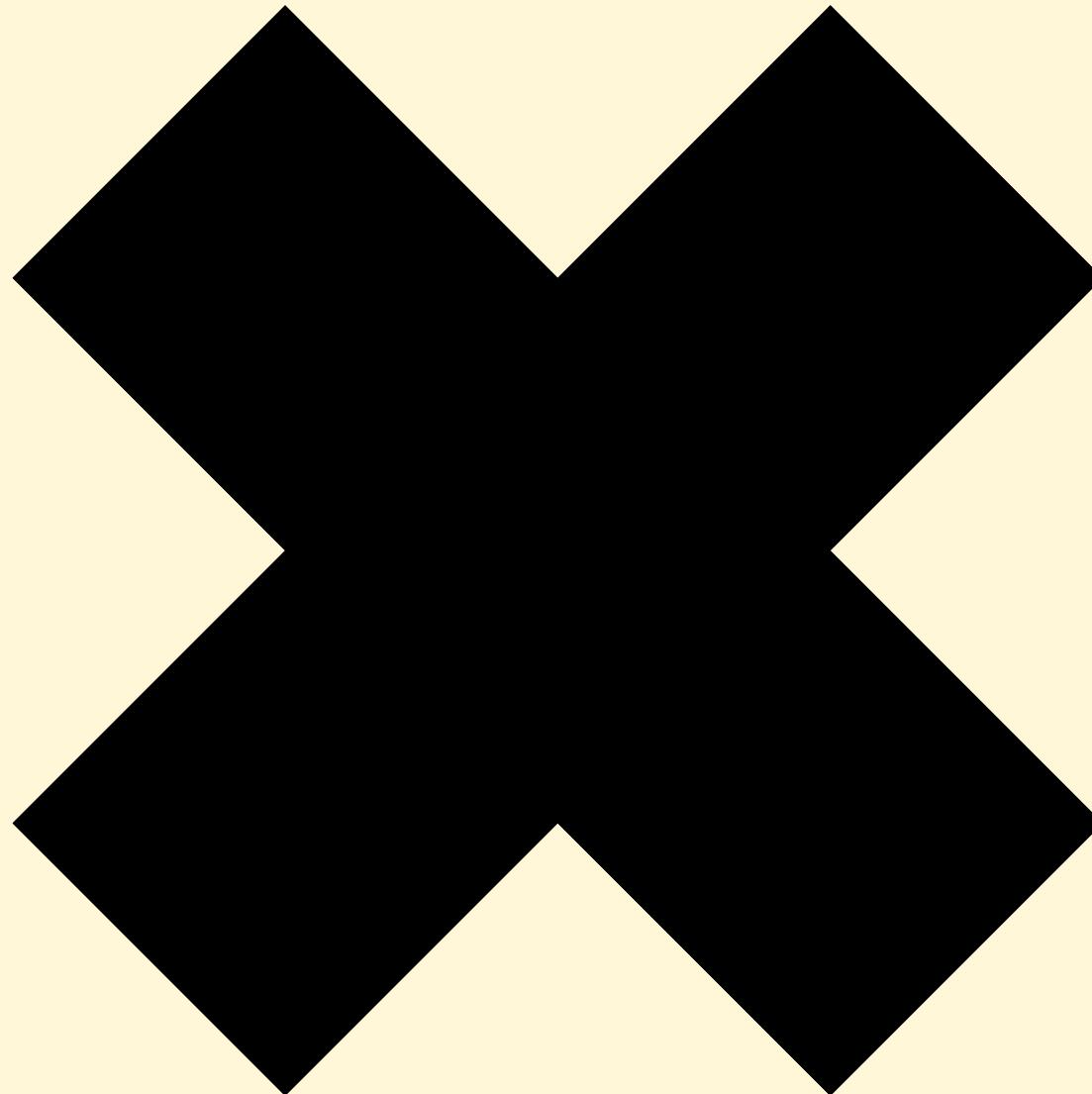
Tras la experiencia durante el pasado curso con Auzoko Hitzak, proyecto a largo plazo con las tres escuelas de Egia en el que se trabajó en torno a los usos del espacio público y del euskera, hemos decidido hacer una apuesta en firme por actividades que sucedan durante el curso escolar y que busquen establecer un vínculo entre los planteamientos de Tabakalera y las necesidades de profesorado y alumnado. Para ello, lanzamos una convocatoria abierta a cualquier centro educativo de Gipuzkoa.

También queremos trabajar con profesorado, personas del mundo de la educación e interesadas en la pedagogía. Planteamos establecer una serie de sesiones que tengan lugar durante el curso escolar y en las que compartamos recursos y herramientas para abrir las aulas desde las prácticas artísticas. Prestaremos especial atención a la comunidad de jóvenes, con quienes ya venimos colaborando en programas previos. Con ellos, desarrollaremos una programación pensando desde sus propios intereses y esperando funcionar como espacio de convivencia para una multiplicidad de subjetividades. Además, hemos diseñado otros espacios para trabajar con asociaciones y colectivos, niñas y niños, adultos interesados en descubrir las prácticas artísticas contemporáneas, etc.

Proponemos, entre otros, un programa dirigido a una diversidad de comunidades esperando que cualquiera se acerque a conocernos. Ya que junto a otras personas quisiéramos poner en cuestión aceptaciones generalizadas y preguntarnos, por ejemplo, qué implicaciones tiene el hecho de hablar de ‘público familiar’ para desmantelar la noción tradicional de familia, o cómo deconstruir el término de ‘visita guiada’ en las salas de exposiciones. Esperamos que nos queráis acompañar en este camino que no ha hecho más que comenzar y que realizaremos en todo momento atentas a lo que funciona y a lo que no, buscando el equilibrio entre la práctica pedagógica y la reflexión, investigación y evaluación de los programas.



- 48.** DIÁLOGOS CON LAS EXPOSICIONES.
- 54.** KAMALEOIAK GARA!. PROGRAMA 0-99 Y TALLERES 5-99.
- 60.** COMUNIDAD EDUCATIVA Y ASOCIACIONES.
- 66.** HIRIA HACKEATU. JÓVENES, CIUDAD Y MAKERS.
- 70.** ZINE PLAZA. LO SOCIAL Y EL CINE.
- 74.** CON OTRAS COMUNIDADES: INVESTIGACIÓN Y MEDIACIÓN.



01.
**DIÁ-
LOGOS**
CON
LAS
EXPO-
SICIO-
NES

—

ES

DIÁLOGOS CON LAS EXPOSICIONES

Los formatos de las visitas son también campos de experimentación, y las exposiciones, lugares en los que abrir interpretaciones para alejarnos de la idea de discurso único. Por eso proponemos entender las salas expositivas como lugares a resignificar, e incluso espacios a los que acudir en más de una ocasión. Lo que planteamos es desbordar la noción de visita guiada para darle, en común, un nuevo sentido.

Visitas dialogadas

Acorde con el programa de mediación, proponemos crear espacios de diálogo en los que vincular nuestros saberes y experiencias a los contenidos de las exposiciones. Generaremos múltiples debates y recorridos para enriquecer cada visita.

Fechas:

Todos los viernes (siempre que haya exposiciones).

Horarios: 18.00-19.00 (es) / 19.00-20.00 (eu).

Inscripción: En la página web o en el punto de información.

Número de participantes: 15 personas máximo.

—

*Visita con servicio de ILSE (*Interpretación de lengua de signos*):
una por cada exposición (consultar fecha en www.tabakalera.eu).

Visitas experimentales

Estas visitas son un conjunto de miradas experimentales a las exposiciones con el fin de abrirlas a nuevas interpretaciones. Se trata de provocar encuentros inesperados en las salas y habitarlas con la colaboración de artistas, científicas, educadores, historiadores, diseñadoras, biólogos, músicos... para que ofrezcan su acercamiento particular a cada exposición.

Fechas:

Primer miércoles de cada mes.

—

Horarios: 18.30-20.00

Idioma: En función de las personas invitadas.
Consultar en la página web.

Inscripción: En la página web o en el punto de información.
Número de participantes: 15 personas máximo.

TESTU-INGURUAN

Grupo de investigación y aprendizaje vinculado a las exposiciones.

Testu-inguruan es un grupo de aprendizaje que acompaña a las exposiciones de Tabakalera. Cada mes nos reunimos para generar 'cajas de herramientas' colectivas que nos sirvan para profundizar en los contenidos de las muestras y activar nuevas ideas y debates. Revisamos materiales como textos, películas o piezas de las exposiciones u otras relacionadas, con la intención de, poco a poco, auto-formarnos en temas relacionados con el arte contemporáneo.

Fechas:

Segundo martes de cada mes.

—

Horarios: 18:00-20:30

Idioma: Bilingüe.
Inscripción: Inscripción previa en www.tabakalera.eu. Las inscripciones se abrirán dos semanas antes de la apertura de cada exposición.

Las personas que se inscriben se comprometen a participar durante un mínimo de tres meses y un máximo indefinido.

Número de participantes: 15 personas máximo.

Destinatarios: Cualquier persona interesada (no es necesario ningún conocimiento previo en arte contemporáneo).

TABAKALERA EZAGUTU

Visitas sobre la historia y el proyecto cultural de Tabakalera

Tabakalera es un proyecto cultural con sede en la antigua fábrica de tabacos de la ciudad. La historia y singularidad del edificio, las memorias y experiencias de vida de sus trabajadoras, o los nuevos espacios y áreas del proyecto cultural son los ejes sobre los que se desarrollan estas visitas.

Fechas:

Todos los sábados.

Horarios: 11.00 - 12.00 (eu) / 12.00 - 13.00 (es).

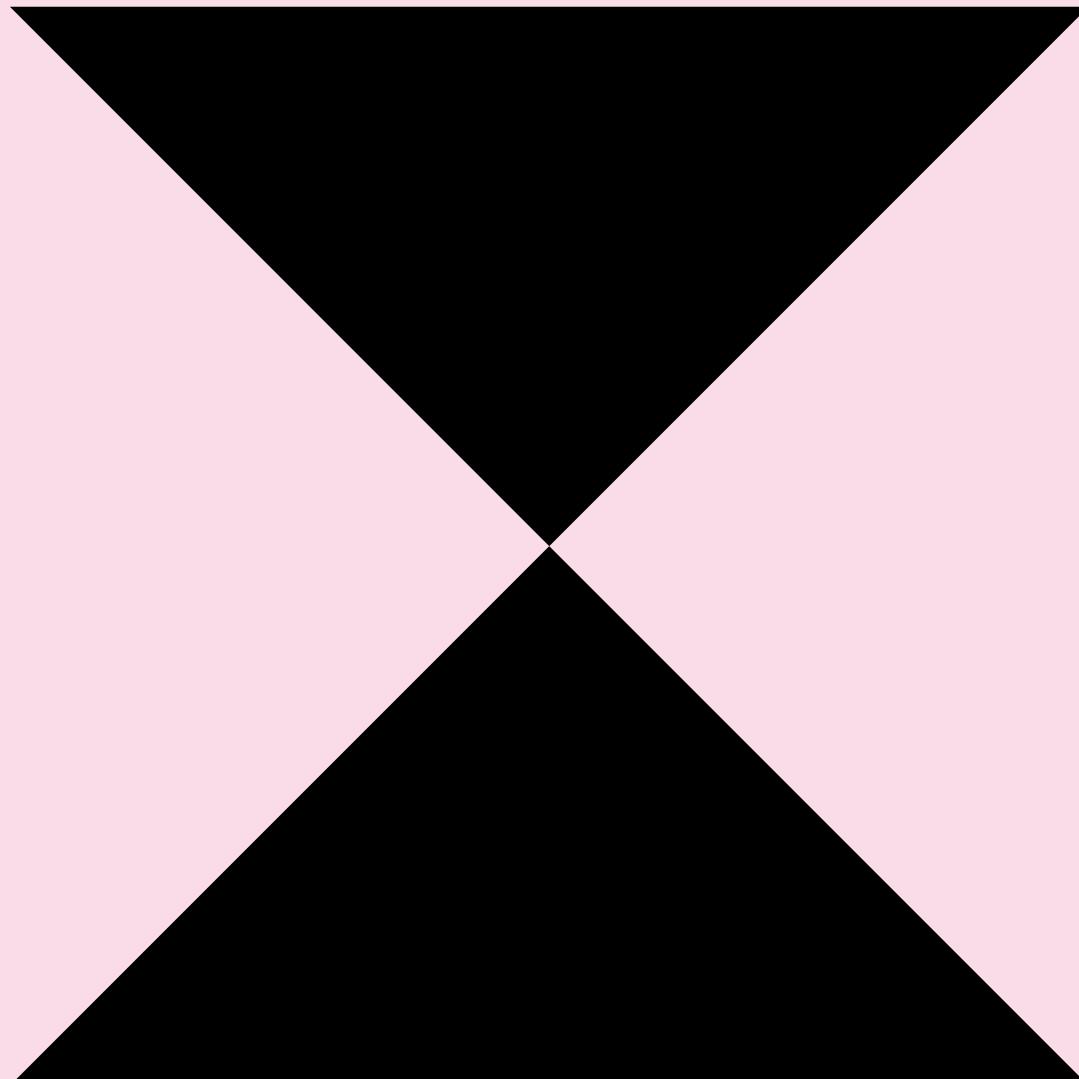
Inscripción: En la página web o en el punto de información.

Número de participantes: 15 personas máximo.

Destinatarios: Cualquier persona interesada.

*Periódicamente ofreceremos esta visita con servicio de ILSE (Interpretación de lengua de signos), consultar fechas en la página web.





**02.
KA-
MALE-
OIAK
GARA!**

—

KAMALEOIAK GARA!

Kamaleoiak gara! es un programa de actividades abierto a cualquier niño y niña acompañado de una persona adulta. Madres con hijos, padres con sobrinas, abuelas con nietos... un espacio para habitar Tabakalera juntos, compartir saberes y aprender con una comunidad formada por personas de muy distintas edades.

Programa 0-99

Un sábado al mes ofrecemos un programa de actividades en el que pequeños y mayores disfrutan conjuntamente. Son propuestas de artistas, performers, músicos, bailarines, cineastas, narradoras... que acercan las prácticas artísticas experimentales a todo tipo de comunidades, con el objetivo de generar encuentros que normalmente no se dan.

Fechas:

Consultar fechas en la página web.

Horarios: 17:00-18:00

Idioma: Bilingüe.

Entrada libre hasta completar aforo. Sin inscripción previa.

Talleres 5-99

Un domingo al mes ofrecemos talleres dirigidos a pequeños y pequeñas con mayores. En ocasiones será un taller en el que trabajemos sobre derivas dentro del edificio, y en otras nos acercaremos a las exposiciones de Tabakalera de una forma dinámica y participativa.

Fechas:

Tercer domingo de cada mes.

-

Horarios: 11:00-12:30

Idioma: Bilingüe.

Inscripción: En la página web o en el punto de información.

Número de participantes: 20 personas máximo.

Destinatarios: Niñas y niños de 5 a 10 años con adultos.



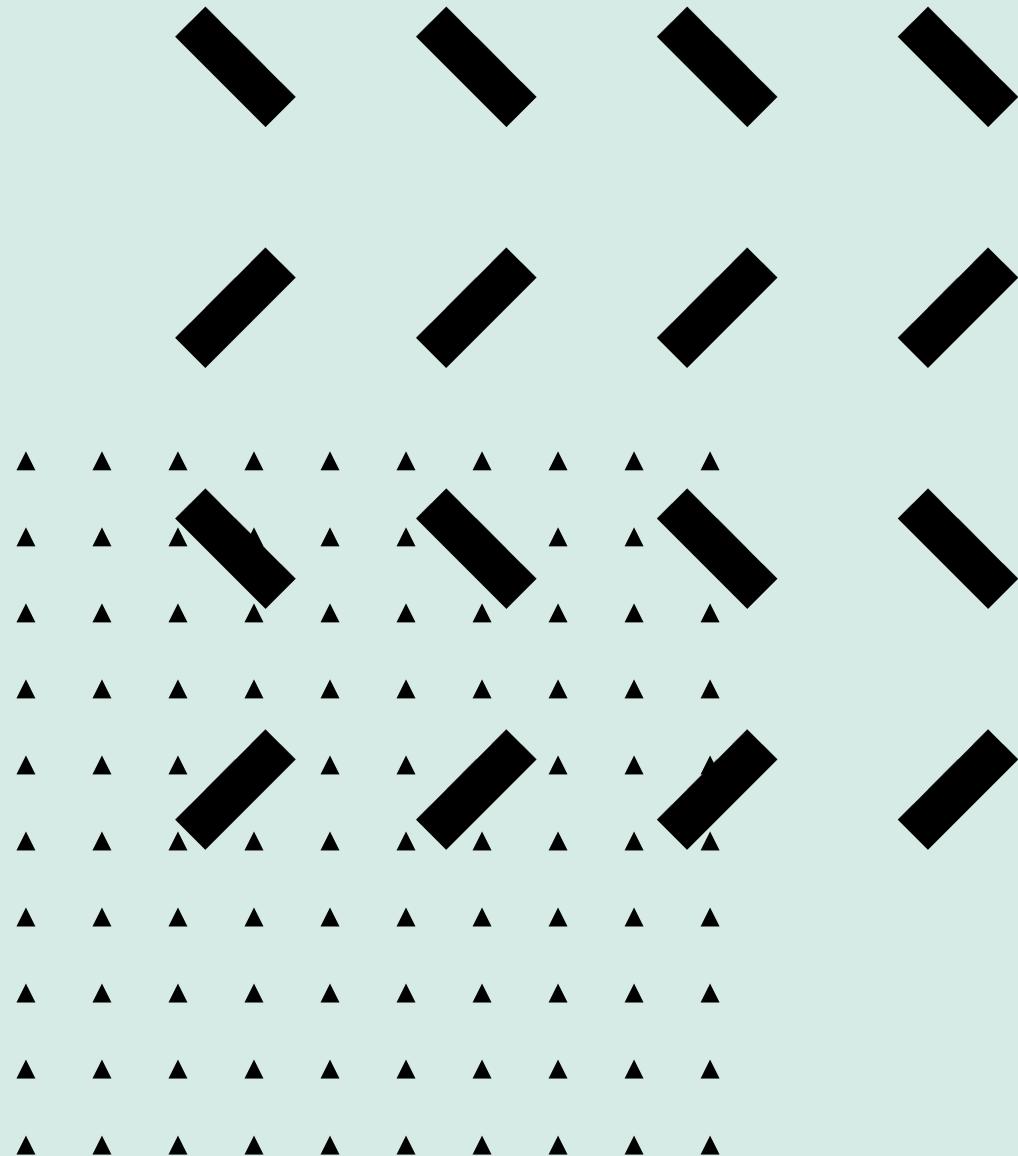
MARRUBIAK

Piper Berdeak

PORRUAK

OILASKOA = POLLO

HARIA



03. COMU- NIDAD EDUCA- TIVA

—

CENTROS EDUCATIVOS Y ASOCIACIONES

Desde el área de mediación queremos posibilitar una relación duradera entre Tabakalera y la comunidad educativa, entendiendo ésta como un ecosistema diverso formado por grupos, agentes y colectivos variados. Planteamos generar una programación que permita adecuarse a tiempos y necesidades particulares para acoger la diversidad de los grupos.

A lo largo del curso, abordaremos cuestiones que tienen que ver con los cruces entre la práctica artística y los procesos de aprendizaje a través de metodologías y formatos múltiples. Saldremos del antiguo edificio de tabacos para trabajar en las aulas con el objetivo de generar interferencias desde los espacios educativos hacia el centro cultural, y viceversa. Profundizaremos en la creación contemporánea por medio de intervenciones en el espacio público, talleres, sesiones de cine, actividades experimentales o paseos por las exposiciones.

Paseo-taller

Los paseos-taller permiten un acercamiento a Tabakalera con la posibilidad de trabajar áreas temáticas que tengan que ver con el espacio arquitectónico, las exposiciones, los laboratorios o el cine. Son sesiones dinámicas en las que nos adecuamos a las necesidades e intereses de los grupos y buscamos la participación activa de los mismos. Así, se crean diferentes situaciones de aprendizaje con momentos de diálogo, de investigación práctica y de juego.

2015 / 2016

Programa de mediación / Tabakalera

Fechas:

De miércoles
a viernes.

—

Horarios: Los paseos-taller se podrán realizar en las siguientes franjas horarias: 10.00 -14.00 / 16.00-20.00. En el momento de hacer la reserva se especificará el horario.

Duración: 2 horas.

Inscripción: Inscripción previa en la página web o por teléfono con un mínimo de 2 semanas de antelación.

Destinatarios: Centros educativos y asociaciones.

3+1

Programas de medio plazo

Los programas de medio plazo están pensados para centros escolares que quieren trabajar en colaboración con el equipo de mediación de Tabakalera en una relación prolongada. La experiencia directa con las prácticas artísticas y culturales (exposiciones, cine, música, artes vivas...) nos servirá como punto de partida para trabajar con los grupos en función de sus procesos de aprendizaje, necesidades y deseos particulares. De esta forma, las personas responsables de los grupos, junto con el equipo de mediación de Tabakalera, idearemos un programa en el que trabajar transversalmente temáticas relacionadas a los contenidos del currículo escolar o a otros intereses.

Este programa consta de cuatro sesiones: una primera reunión entre una educadora de Tabakalera y la persona responsable del grupo con la que se co-diseñarán las sesiones posteriores, y un segundo bloque, de tres sesiones de trabajo, que se desarrollarán en el centro escolar y en los espacios de Tabakalera.

Fechas:

A definir con
la persona
responsable
del grupo.

—

Horarios: A definir con la persona responsable del grupo.

Duración: 4 sesiones de trabajo. (La duración de las visitas en Tabakalera será de 2 horas, mientras que el trabajo en el aula se adaptará a las necesidades horarias de cada grupo.)

Inscripción: Inscripción previa en la página web o por teléfono con un mínimo de 2 semanas de antelación.

Destinatarios: Centros educativos y asociaciones del área de Donostialdea.



Ciudad, Educación y Prácticas Colaborativas

Convocatoria de proyectos a largo plazo

Siguiendo la línea de “Pedagogías y espacio público” que venimos desarrollando desde 2013 y basándonos en la experiencia del proyecto *Auzoko Hitzak* (realizado con las tres escuelas de Egia durante el curso 2014-2015), hemos abierto una convocatoria dirigida a centros educativos de Gipuzkoa. El objetivo es la realización de un proyecto en torno al espacio público y los usos que hacemos del mismo, para ello, diseñaremos una propuesta entre el equipo de mediación y los centros educativos que resulten seleccionados en la convocatoria.

Fechas:

Curso escolar

2015-16

—

Bases e inscripción: Ver convocatoria en la página web.

Convocatoria abierta entre el 22 de junio
y el 30 de septiembre de 2015.

Cada curso escolar se abrirá la convocatoria
y se seleccionarán dos proyectos.

Destinatarios: Centros educativos de Gipuzkoa.

Programa con el profesorado

Este programa contempla una serie de encuentros para compartir saberes y experiencias entre el profesorado y el equipo de mediación de Tabakalera. Entendemos estos momentos como espacios para aprender conjuntamente, para conocer las necesidades e intereses existentes y para generar herramientas educativas abiertas. Para ello, proponemos un marco de diálogo entre la educación y la cultura contemporánea. A lo largo del curso escolar habrá tres seminarios en los que investigar en torno a contenidos y metodologías comunes. Además, profundizaremos en algunos temas más específicos como el uso del medio audiovisual en la educación, la pedagogía y el espacio público o las pedagogías feministas.

Fechas:

Encuentro 1

24 y 25 de
septiembre

Encuentro 2

28 y 29 de
enero

Encuentro 3

44, 5 y 6 de
Julio

—

Encuentro 1

24 y 25 de septiembre, 17:00-20:30

Encuentro 2

28 y 29 de enero, 17:00-20:30

Encuentro 3

4, 5 y 6 de Julio, 9:00-14:00

No es necesario asistir a todos los encuentros.

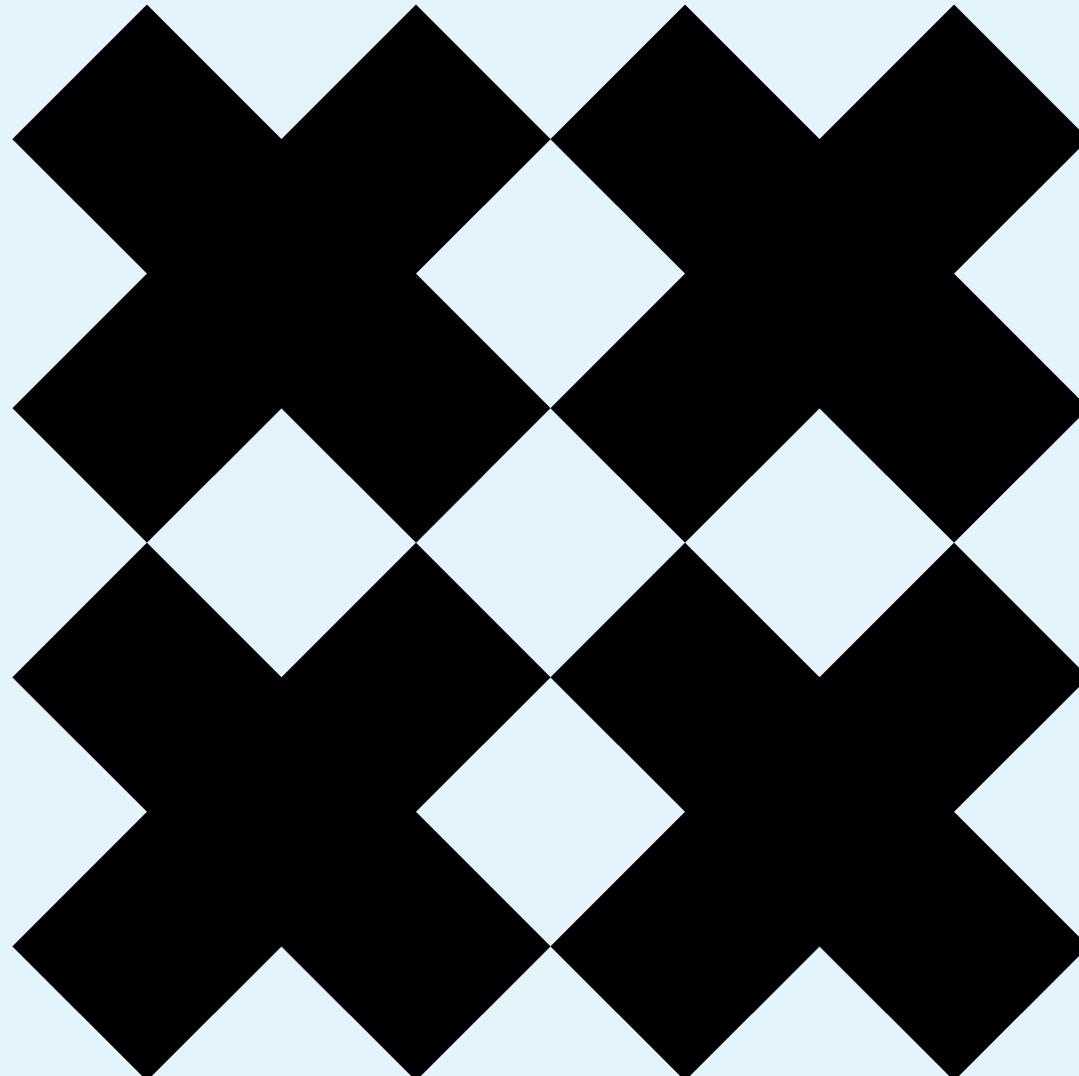
Inscripción: Inscripción previa en la página web o por teléfono.

Destinatarios: Profesorado, educadores, profesionales vinculados a la educación, la pedagogía y la mediación.

Zoom

Bideo laborategia

ZOOM. Bideo laborategia nace de las jornadas *Ikusten-Ikasten I y II* en mayo de 2014, donde se trabajó sobre las posibilidades que el audiovisual ofrece como herramienta pedagógica. Una de las cuestiones clave que surgió en ambos encuentros fue la urgencia de trabajar el audiovisual como recurso de aprendizaje. Por ello, iniciamos un programa que parte de la relación que existe entre los y las jóvenes con las imágenes y el cine. En el caso de 2015, el proceso se vincula con la primera exposición que se inaugura en Tabakalera, que precisamente aborda el audiovisual desde la idea de desbordamiento.



04.
HIRIA
HACKEA-
TU
—

ES

HIRIA HACKEATU. JÓVENES, CIUDAD Y MAKERS.

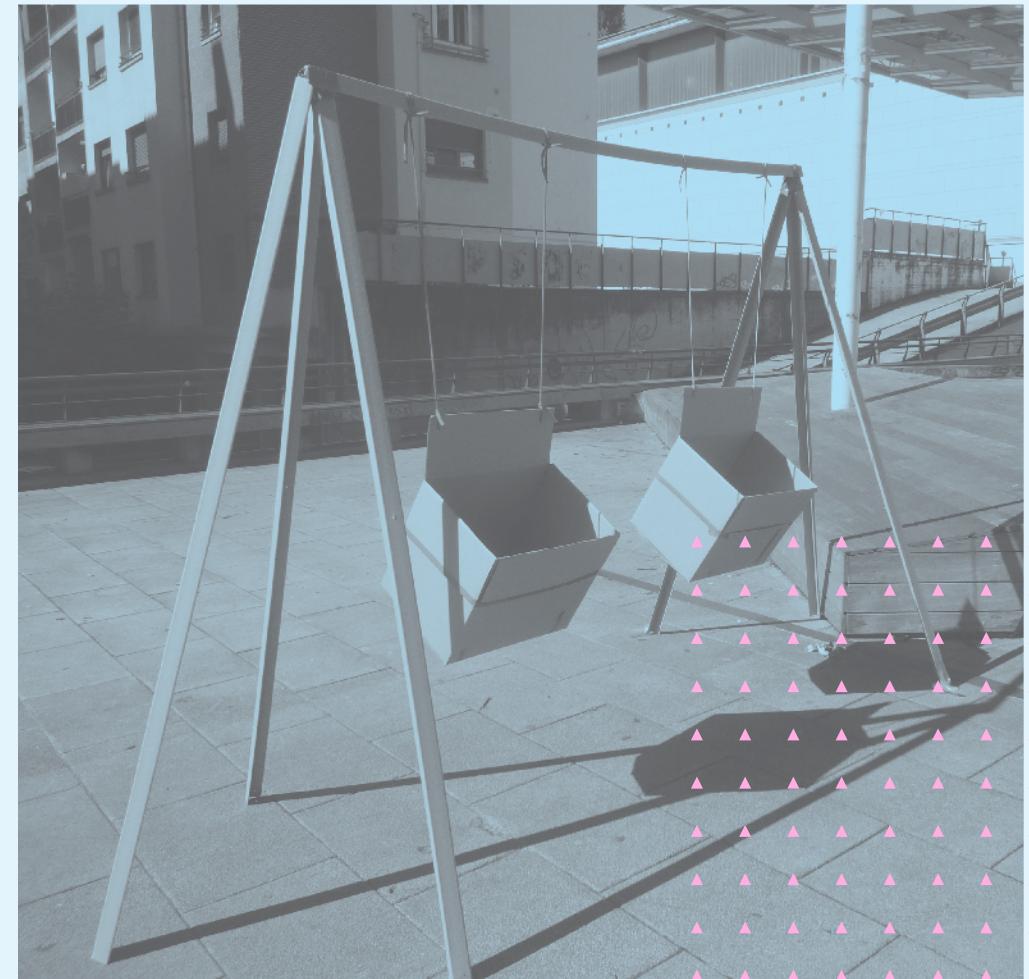
Taller para jóvenes

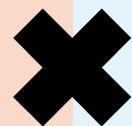
Este taller está dirigido a jóvenes de entre 12 y 16 años y tiene lugar periódicamente durante las vacaciones de verano e invierno. Partiendo de las filosofías hacker y maker y en colaboración con *Hirikilabs*. *Laboratorios de cultura digital y tecnología*, las y los jóvenes tendrán la oportunidad de investigar de forma crítica su entorno, así como de transformarlo por medio de artefactos creados por ellos mismos.

Fechas invierno:
Del 28 al 30 de diciembre 2015.

Horarios: Mañanas de 10.00 a 14.00
Idioma: Euskera.
Inscripción: Inscripción previa en la página web o por teléfono.
Número de participantes: 15 personas máximo.
Destinatarios: Jóvenes de 12 a 16 años.

Fechas verano:
Julio 2016





**05.
ZINE
PLAZA**
—

ES

ZINE PLAZA

Zine Plaza es un espacio para programar materiales audiovisuales que se aproximen a cuestiones vinculadas al amplio espectro de lo social. En Tabakalera nos parece fundamental incluir propuestas que colaboran en impulsar el desarrollo de la comunidad a través de películas que enfatizan en temáticas de interés sociocultural. Para ello hemos activado un programa para proyectar materiales audiovisuales cada dos meses, acompañados de un coloquio posterior. La selección de las piezas se realiza a través de una convocatoria continua abierta.

Bases de la convocatoria:

Ver convocatoria en la página web.





06. **PRO- YECTOS** CON OTRAS COMU- NIDA- DES

PROYECTOS CON OTRAS COMUNIDA- DES: INVESTIGACIÓN Y MEDIACIÓN

Entendemos las áreas de mediación de las instituciones como generadoras y activadoras de pensamiento, e incluso como estructuras que además de trabajar con el “afuera” de la institución, plantean mirar y cuestionar la propia configuración por “adentro”. Esto pasa indudablemente por tener muy presente su propio sistema de organización y de producción. Al mismo tiempo, el reconocimiento de pedagogías alternativas, la expansión de la cultura a modelos más colaborativos y cooperativos, el asentamiento de la cultura libre o el trabajo en red y las prácticas comunitarias, hacen necesaria una reflexión sobre la pertinencia de llevar a cabo nuevos modos de relaciones desde los centros culturales. Dentro de nuestras líneas de trabajo resulta por lo tanto fundamental formar parte de redes que ofrezcan nuevas perspectivas a nuestra práctica y al mismo tiempo activar procesos de trabajo sostenidos en el tiempo con diferentes comunidades.

Egia Hezitzalea

“Pedagogías y espacio público” es una de las líneas que venimos desarrollando desde el inicio. Parte de las pedagogías como activadoras de otras formas de pensar el espacio público. Se ha materializado en proyectos como *Hiria Hackeatu*, *Auzoko Hitzak o Txirin-gailua*.

Llevamos varios meses participando en grupos de trabajo, redes y proyectos, reflexionando en torno a formas de articular y repensar otras configuraciones del espacio público. Uno de ellos es *Egia Hezitzalea*, que surge a su vez de la red Oinherri, y es un proceso en el

que comenzamos a participar en marzo de 2015. El grupo de trabajo está formado por centros educativos del barrio (Aitor Ikastola y María Reina Eskola), asociaciones educativas y culturales (Antxeta ttakun aisialdi taldea, Bagera euskara taldea, Haurgunea, Egia Bizirik elkartea...) y personas vinculadas a la administración.

Egia Hezitzalea propone repensar el espacio público del barrio de Egia llevando a cabo algunas transformaciones que permitan habitar los lugares comunes de otras maneras a partir de las necesidades y vivencias de niños/as y jóvenes.

Mañana Goodbye

Grupo de mujeres que trabajan juntas.

Desde febrero de 2015 hemos trabajado en la activación de un espacio en el centro que mantiene el carácter arquitectónico de la anterior fábrica. Junto a las artistas Marion Cruza y Pablo Marte, estamos llevando a cabo un proceso de investigación y mediación que propone adentrarse en el pasado del edificio tomando como ejes la memoria, el trabajo y la propia configuración institucional de Tabakalera.

Laboratorio de Esfera Pública

Laboratorio de Esfera Pública es un proyecto a largo plazo realizado en colaboración entre consonni, Capitalidad Cultural DSS2016, UPV/EHU y Tabakalera. Desde el área de mediación hemos activado un grupo de trabajo que investigará sobre la manera en que se construye esfera pública desde la educación. Posteriormente diseñaremos proyectos piloto con la comunidad educativa, con los que poder probar, experimentar y desbordar los debates en torno a este tema, siempre centrándonos en la pedagogía y trabajando con redes educativas.

Eskola

Mediación como investigación

Con la idea de promover un trabajo reflexivo que nos permita generar un espacio de auto-formación, hemos creado *Eskola*, un foro de

reflexión, investigación y acción. Creemos que es importante que este trabajo se vea reflejado en el programa, posibilitando la participación, a partir de la organización de talleres, jornadas o actividades que tengan como eje las diversas prácticas de mediación que funcionan como referentes para nosotras. Se trata de tejer redes con otras comunidades de aprendizaje para, al fin y al cabo, ofrecer programas sostenibles y adaptados a nuestras realidades.







KULTURA
GARAIKIDEAREN
NAZIOARTEKO
ZENTROA

CENTRO
INTERNACIONAL
DE CULTURA
CONTEMPORÁNEA

Zentroaren ordutegia:

Astelehenetik ostegunera:

08:00-22:00

Ostirala: 08:00-23:00

Larunbata: 10:00-23:00

Igandeak eta jaiegunak:

10:00-22:00

Info +

info@tabakalera.eu

943 118 855

Mandasko Dukea 52, 20012,

Donostia / San Sebastián

Gipuzkoa

www.tabakalera.eu

Horario del centro:

De lunes a jueves:

08:00-22:00

Viernes: 08:00-23:00

Sábado: 10:00-23:00

Domingos y festivos:

10:00-22:00

+Info

info@tabakalera.eu

943 118 855

Duque de Mandas 52, 20012,

Donostia / San Sebastián

Gipuzkoa

www.tabakalera.eu



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián